

CENTRO DI STUDI FILOLOGICI E LINGUISTICI SICILIANI  
Presidente del Consiglio Direttivo: GIOVANNI RUFFINO

---

B O L L E T T I N O

**Rivista annuale**

COMITATO SCIENTIFICO

Roberto Antonelli, Henri Bresc, Francesco Bruni, Rosario Coluccia, Mari D'Agostino, Mario Giacomarra, Adam Ledgeway, Franco Lo Piparo, Antonino Pennisi, Max Pfister, Natale Tedesco, Alberto Varvaro

DIREZIONE

Margherita Spampinato (coordinatrice), Gabriella Alfieri, Luisa Amenta, Marcello Barbato, Francesco Carapezza, Marina Castiglione, Costanzo Di Girolamo, Mario Pagano, Salvatore Claudio Sgroi

REDAZIONE

Salvatore Arcidiacono, Michele Burgio, Salvatore Menza, Laura Ingallinella

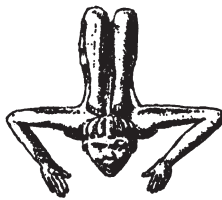
Iscrizione in data 9 marzo 1955 al n. 3 del Registro Periodici del Tribunale di Palermo

Direzione e redazione: Centro di Studi filologici e linguistici siciliani, Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Palermo, Viale delle Scienze, ed. 12, 90128 Palermo, Tel. +39 091 23899213 - Fax +39 091 23860661, e-mail: csfls@unipa.it, sito web: www.csfls.it; Dipartimento di Scienze umanistiche dell'Università di Catania, Piazza Dante, 32, 95124 Catania, Tel. +39 095 7102705 - Fax +39 095 7102710

# BOLLETTINO

CENTRO DI STUDI FILOLOGICI E LINGUISTICI SICILIANI

25



PALERMO  
2014

I riassunti in italiano e in inglese degli articoli di questo volume sono pubblicati nel sito del Centro di studi filologici e linguistici siciliani: <<http://www.csfls.it>>

*I singoli contributi sono peer reviewed da un comitato di lettura costituito da almeno due valutatori esterni*

ISSN 0577-277X



*Volume pubblicato con il contributo dell'Assessorato Regionale dei Beni Culturali e dell'Identità Siciliana*

## INDICE

Gaetana Maria Rinaldi, <i>Tradizioni culturali e produzione in volgare nell'età di Federico III d'Aragona</i> . . . . .	pag. 5
Concetto Del Popolo, <i>Due laude di Iacopone in volgare siciliano</i> . . . . .	» 27
Laura Ingallinella, <i>Il frammento di un volgarizzamento siciliano trecentesco delle «Vite dei Santi Padri»</i> . . . . .	» 47
Ferdinando Raffaele, <i>Scritture esposte in volgare siciliano. I. Le didascalie del San Benedetto e storie della sua vita della Galleria regionale di palazzo Bellomo di Siracusa</i> . . . . .	» 113
Angela Basile, <i>Un esorcismo greco-romanzo in forma di "filastrocca numerica" di provenienza calabrese (ms. Vat. gr. 1538)</i> . . . . .	» 135
Lucio Melazzo, <i>Una nuova spia della composita facies culturale e linguistica della Palermo normanna</i> . . . . .	» 157
Mari D'Agostino, <i>L'immagine linguistica della Palermo post-unitaria</i> . . . . .	» 171
Yorick Gomez Gane, <i>Il «cirneco» tra Sicilia e Mediterraneo: saggio storico-linguistico</i> . . . . .	» 193
Rita P. Abbamonte, <i>Fonologia e ortografia del dialetto galloitalico di Novara di Sicilia e Fondachelli-Fantina</i> . . . . .	» 223
Salvatore Menza, <i>Proposizioni e complementatori non finiti nel dialetto galloitalico di Nicosia (EN) (a, da/na, cö, de, pe, ta)</i> . . . . .	» 279
Angela Castiglione, <i>Per una nuova toponomastica siciliana</i> . . . . .	» 301

---

Tiziana Emmi, <i>Antroponimi e toponimi ne La Mennulara di Simonetta Agnello Hornby</i> . . . . .	pag. 357
Silvio Cruschina, <i>Sabbenedica e l'imperativo di cortesia</i> . . . . .	» 385
Salvatore Claudio Sgroi, <i>Giorgio Piccitto dialettologo "misconosciuto" tra educazione linguistica e italiano popolare, tra Manzoni e Ascoli</i> . . . . .	» 405
Salvatore C. Trovato, <i>Note di lettura in margine al VSES di Alberto Varvaro</i> . . . . .	» 459
Marcello Barbato, <i>Ancora su dialetti moderni e volgari antichi</i> . . . . .	» 479
Giovanni Ruffino, <i>Per l'Atlante Linguistico Mediterraneo (ALM)</i> . . . . .	» 485
Riassunti / Abstracts . . . . .	» 489

La diffusione del *Bollettino*  
è curata dal Centro di studi filologici e linguistici siciliani  
Sito web: [www.csfls.it](http://www.csfls.it)

